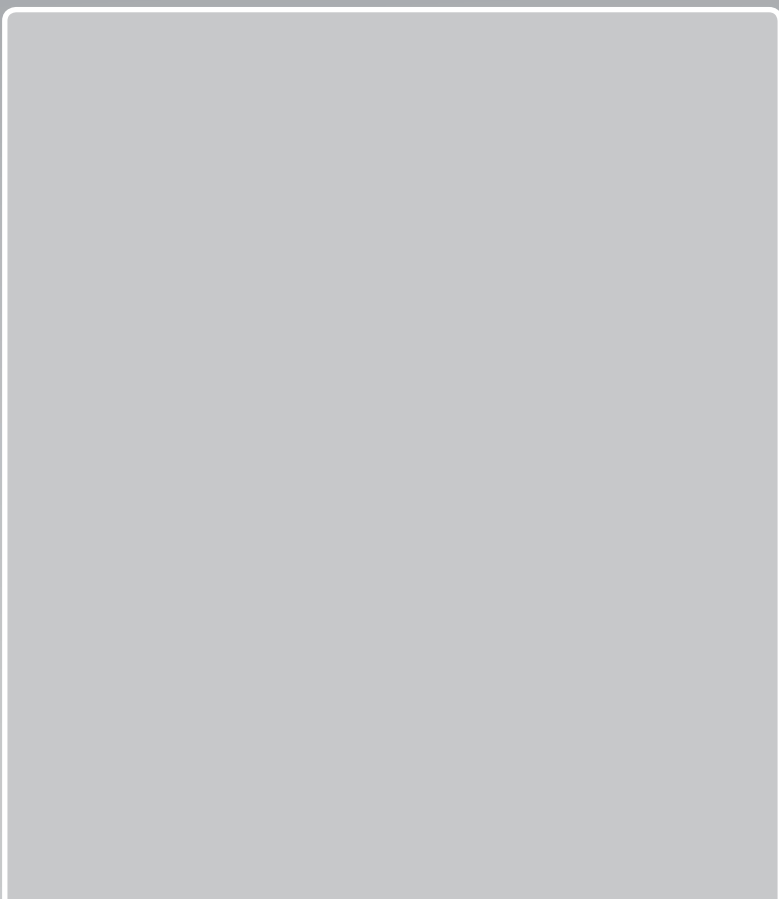


Pro instalatéra

Návod k instalaci



VR 71

CZ

Vydavatel/Výrobce

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

 **Vaillant**

Obsah

| | | |
|----------|---|----------|
| 1 | Bezpečnost | 3 |
| 1.1 | Všeobecné bezpečnostní pokyny | 3 |
| 1.2 | Požadavky na vedení | 3 |
| 1.3 | Předpisy (směrnice, zákony, vyhlášky a normy)..... | 3 |
| 1.4 | Použití v souladu s určením | 3 |
| 2 | Pokyny k dokumentaci | 5 |
| 2.1 | Dodržování platné dokumentace | 5 |
| 2.2 | Uložení dokumentace | 5 |
| 2.3 | Platnost návodu | 5 |
| 3 | Přehled výrobků | 5 |
| 3.1 | Označení CE | 5 |
| 3.2 | Konstrukce výrobku | 5 |
| 3.3 | Funkce | 5 |
| 3.4 | Typový štítek..... | 5 |
| 3.5 | Kontrola rozsahu dodávky | 5 |
| 4 | Montáž | 6 |
| 5 | Elektrická instalace | 6 |
| 6 | Odstavení z provozu | 7 |
| 7 | Recyklace a likvidace..... | 7 |
| 8 | Servis | 7 |
| 9 | Technické údaje..... | 7 |

1 Bezpečnost

1.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

1.1.1 Nebezpečí ohrožení života u připojení pod napětím

Při práci na otevřeném výrobku vzniká nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- ▶ Před prováděním prací v otevřeném výrobku vypněte hlavní spínač.
- ▶ Odpojte výrobek od elektrické sítě vytažením síťové zástrčky nebo odpojením od napětí odpojovacím zařízením se vzdáleností kontaktů nejméně 3 mm (např. pojistky nebo výkonové spínače).
- ▶ Zkontrolujte, zda je výrobek bez napětí.
- ▶ Přívod proudu zajistěte proti opětovnému zapnutí.

1.1.2 Nebezpečí věcných škod v důsledku nesprávného místa instalace

Je-li výrobek instalován ve vlhkém prostoru, může vlhkost poškodit elektroniku.

- ▶ Výrobek instalujte jen v suchých prostorech.

1.1.3 Nebezpečí v důsledku chybných funkcí

- ▶ Zajistěte, aby se topný systém nacházel v technicky bezvadném stavu.
- ▶ Přesvědčte se, že nejsou odstraněna, přemostěna nebo vyřazena žádná bezpečnostní a kontrolní zařízení.
- ▶ Neprodleně odstraňujte závady a poškození, které nepříznivě ovlivňují bezpečnost.
- ▶ Vedení síťového napětí a vedení čidel resp. sběrnice vedení od délky 10 m ved'te samostatně.
- ▶ Všechna napájecí vedení upevněte v plášti pomocí dodaných odlehčovacích spon.
- ▶ Volné svorky zařízení nepoužívejte jako pomocné svorky pro další elektrické zapojení.

1.2 Požadavky na vedení

- ▶ K zapojení použijte běžně dostupná vedení.
- ▶ Pro vedení síťového napětí nepoužívejte pružná vedení.
- ▶ Pro vedení síťového napětí použijte izolovaná vedení (např. NYM 3x1,5).

Minimální průřez

| | |
|--|--------------------------|
| Připojovací vedení pro síťové napětí (připojovací kabel čerpadla nebo směšovače) | $\geq 1,5 \text{ mm}^2$ |
| Vedení eBUS (nízké napětí) | $\geq 0,75 \text{ mm}^2$ |
| Vedení čidel (nízké napětí) | $\geq 0,75 \text{ mm}^2$ |

Maximální délka vedení

| | |
|-----------------|----------------------|
| Vedení čidel | $\leq 50 \text{ m}$ |
| Vedení sběrnice | $\leq 125 \text{ m}$ |

1.3 Předpisy (směrnice, zákony, vyhlášky a normy)

- ▶ Dodržujte vnitrostátní předpisy, normy, směrnice a zákony.

1.4 Použití v souladu s určením

Při neodborném používání nebo použití v rozporu s určením může dojít k poškození výrobku a k jiným věcným škodám.

Výrobek je komponentou systému, která rozšiřuje funkčnost systému. Regulátor řídí a reguluje funkce přes rozhraní sběrnice eBUS.

Provoz je přípustný s touto komponentou:

– VRC 700

Použití v souladu s určením zahrnuje:

- dodržování přiložených návodů k obsluze, instalaci a údržbě výrobku a všech dalších součástí systému
- dodržování všech podmínek prohlídek a údržby uvedených v návodech.

Tento výrobek nesmějí obsluhovat děti do 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či psychickými schopnostmi a dále osoby, které nemají s obsluhou takového výrobku zkušenosti, nejsou-li pod dohledem nebo nebyly zaškoleny v bezpečné obsluze výrobku a jsou si vědomy souvisejících nebezpečí. Děti si nesmějí s výrobkem hrát. Čištění a užitelskou údržbu nesmějí provádět děti, nejsou-li pod dohledem.

1 Bezpečnost

Jiné použití, než je popsáno v tomto návodu, nebo použití, které přesahuje zde popsany účel, je považováno za použití v rozporu s určením. Každé přímé komerční nebo průmyslové použití je také v rozporu s určením.

Pozor!

Jakékoliv zneužití či nedovolené použití je zakázáno.

2 Pokyny k dokumentaci

2.1 Dodržování platné dokumentace

- ▶ Bezpodmínečně dodržujte všechny návody k obsluze a instalaci, které jsou připojeny ke komponentám zařízení.

2.2 Uložení dokumentace

- ▶ Tento návod a veškerou platnou dokumentaci předejte provozovateli zařízení.

2.3 Platnost návodu

Tento návod k instalaci platí výhradně pro:

VR 71 – Číslo výrobku

| | |
|-------|------------|
| Česko | 0020184847 |
|-------|------------|

3 Přehled výrobků

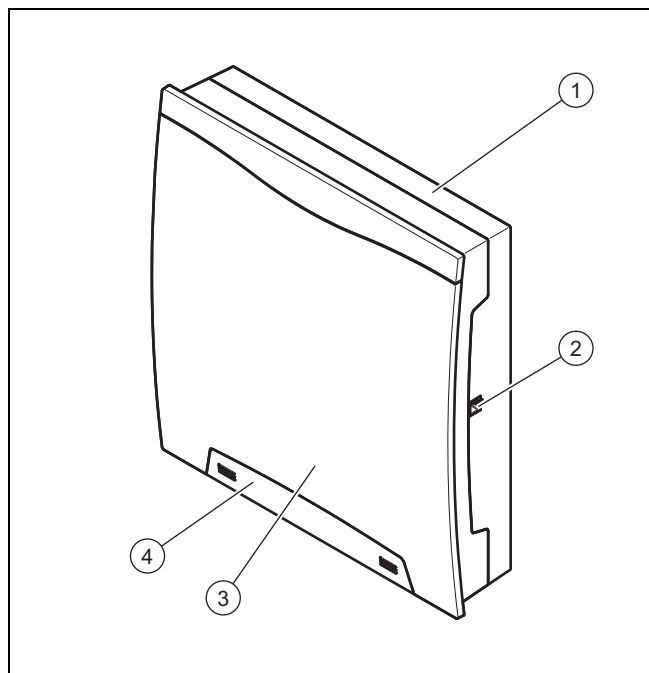
3.1 Označení CE



Označením CE se dokládá, že výrobky podle typového štítku splňují základní požadavky příslušných směrnic.

Prohlášení o shodě je k nahlédnutí u výrobce.

3.2 Konstrukce výrobku



- | | | | |
|---|----------------------|---|--------------------------|
| 1 | Nástěnná patice | 3 | Čelní kryt |
| 2 | Diagnostická zásuvka | 4 | Kryt upevňovacího šroubu |

3.3 Funkce

Výrobek má vstupy a výstupy. Různým obsazením vstupů a výstupů lze realizovat různé systémy. Konfigurace vstupů a výstupů se provádí na regulátoru.

3.4 Typový štítek

Typový štítek se nachází na pravé straně pláště.

| Údaj na typovém štítku | Význam |
|------------------------|--|
| Sériové číslo | k identifikaci |
| VR 71 | Označení výrobku |
| V | Provozní napětí |
| W | Příkon |
| | Spínací výkon na relé a celkový spínací výkon |
| | Výrobek vyhovuje evropským normám a směrnicím. |
| | odborná likvidace výrobku |

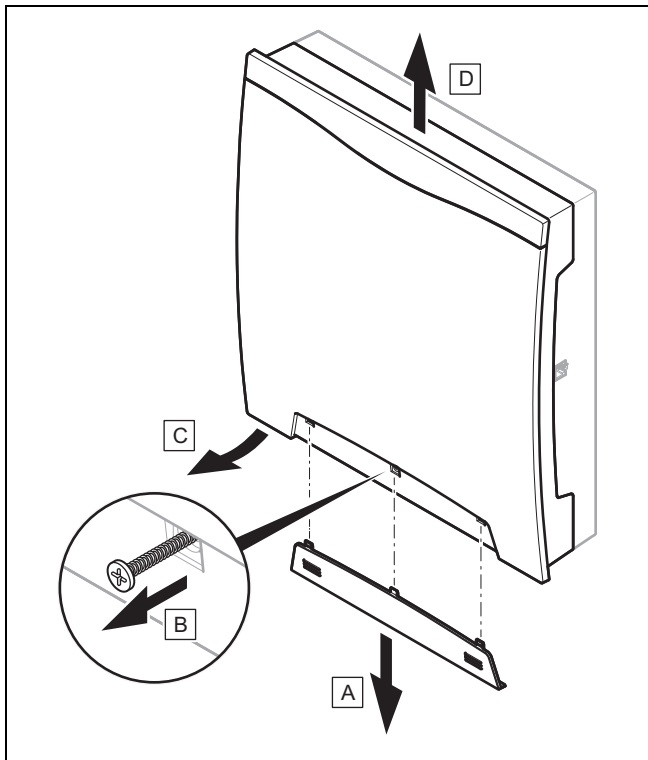
3.5 Kontrola rozsahu dodávky

| Počet | Díl |
|-------|--|
| 1 | VR 71 |
| 4 | VR 10 |
| 1 | VR 11 |
| 1 | Montážní příslušenství (šrouby, hmoždinky) |
| 1 | Návod k instalaci |

- ▶ Zkontrolujte úplnost dodávky.

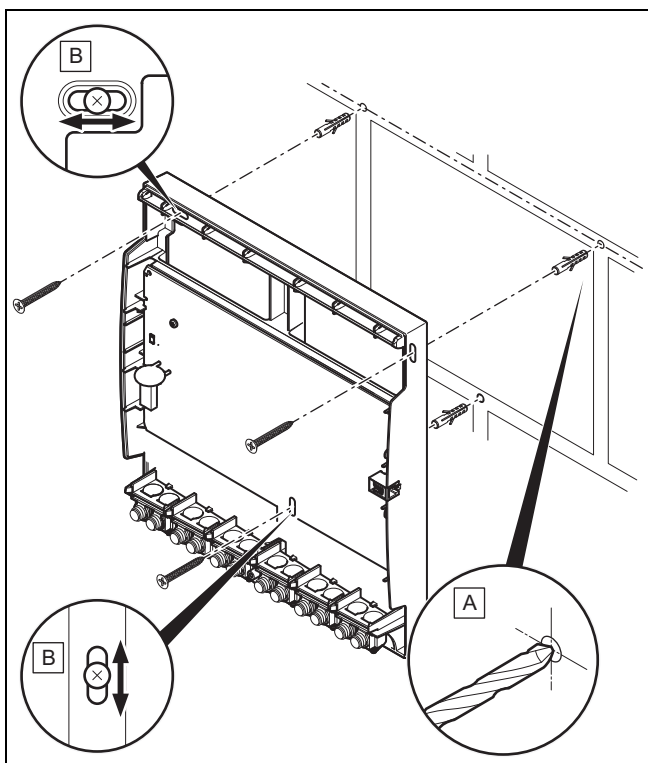
4 Montáž

Otevření výrobku



1. Otevřete výrobek podle obrázku.

Montáž výrobku



2. Namontujte výrobek pomocí vhodného upevňovacího materiálu podle obrázku.
3. Připojte výrobek. (→ Strana 6)

Zavření výrobku

4. Zavěste přední kryt nahoře do nástěnné patice.
5. Upevněte přední kryt upevňovacím šroubem.

6. Zasuňte kryt přes upevňovací šroub, až kryt zapadne.

5 Elektrická instalace

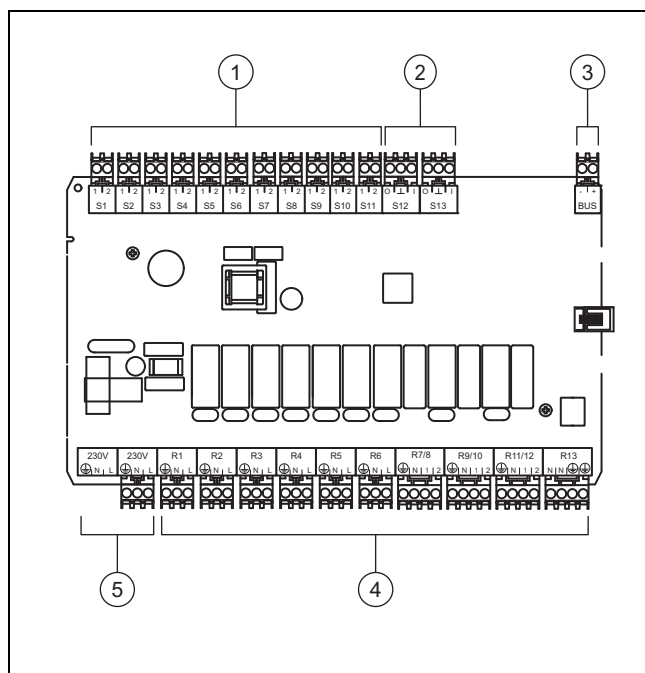


Nebezpečí!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Při práci na elektrických komponentách s připojením na síť nízkého napětí vzniká nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- ▶ Odpojte výrobek od přívodu proudu.
- ▶ Zajistěte výrobek proti opětovnému zapnutí.
- ▶ Zkontrolujte, zda je výrobek bez napětí.
- ▶ Výrobek otevírejte pouze ve stavu bez napětí.



- | | |
|------------------|--------------------|
| 1 Vstup | 4 Výstup |
| 2 Vstup a výstup | 5 Síťové připojení |
| 3 Sběrnice eBUS | |

1. Připojte potřebné vstupy a výstupy zvoleného schématu systému.
2. Připojte výrobek pomocí pevné přípojky a odpojovacího zařízení se vzdáleností kontaktů nejméně 3 mm (např. pojistky nebo výkonové spínače).



Nebezpečí!

Nebezpečí poškození v důsledku neodborné instalace!

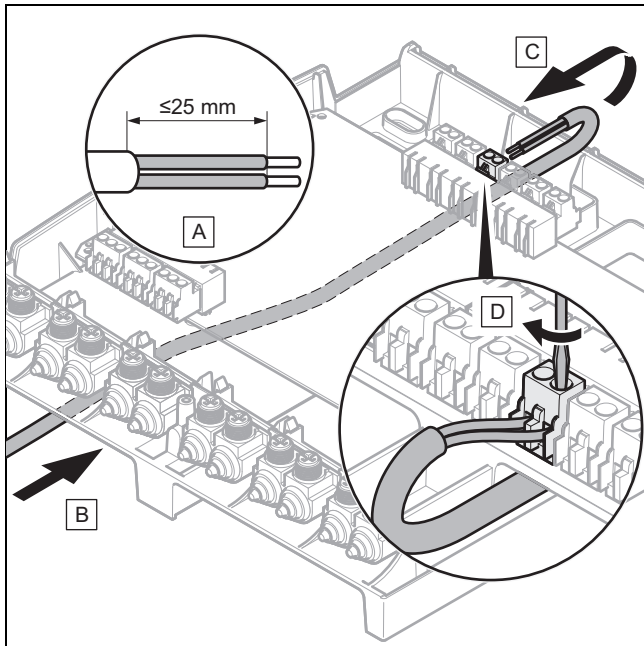
Příliš obnažené připojovací vodiče mohou při neúmyslném uvolnění části vodiče způsobit zkrat a škody na elektronice.

- ▶ Aby nedošlo ke zkratu, odstraňte nejvýše 2,5 cm vnějšího obalu pružných vedení.
- ▶ Vedení řádně instalujte.

- Použijte odlehčovací sponu.

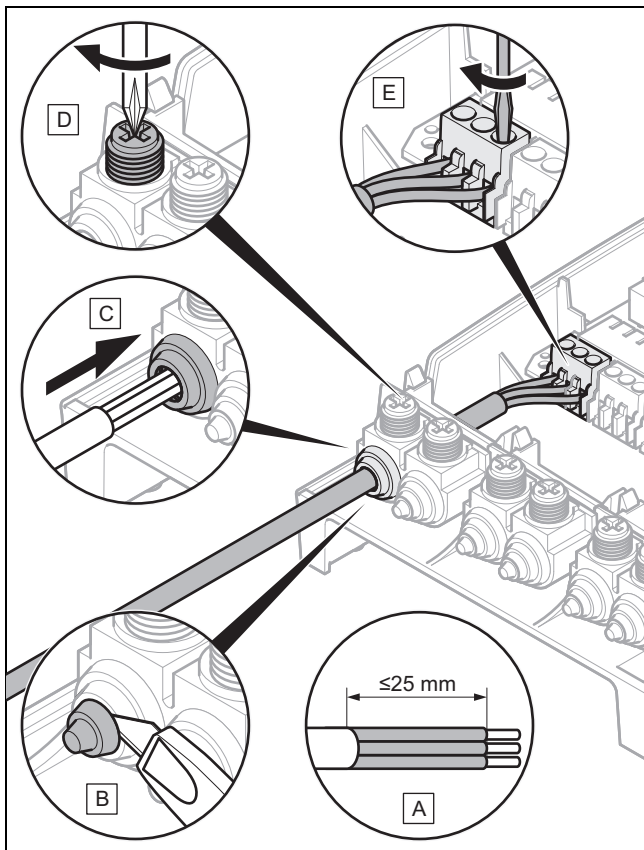
3. Při odstraňování vnějšího obalu vedení nepoškodte izolaci připojovacích vodičů.

Připojení vedení k horní svorkovnici



4. Připojte potřebné vstupy a výstupy podle obrázku.
5. Připojte vedení eBUS ke svorkovnici v nástěnné patici regulátoru.

Připojení vedení k dolní svorkovnici



6. Připojte všechna potřebná vedení podle obrázku.
7. Zavřete výrobek. (→ Strana 6)

6 Odstavení z provozu

1. Když chcete výrobek vyměnit, odstavte topný systém z provozu.
2. Odpojte výrobek od elektrické sítě vytažením síťové zástrčky nebo odpojením od napětí odpojovacím zařízením se vzdáleností kontaktů nejméně 3 mm.
3. Zkontrolujte, zda je výrobek bez napětí.
4. Přívod proudu zajistěte proti opětovnému zapnutí.
5. Otevřete výrobek. (→ Strana 6)
6. Uvolněte vedení ze svorkovnice výrobku.
7. Odšroubujte nástěnnou patici ze stěny.

7 Recyklace a likvidace

- Likvidaci obalu přenechejte autorizovanému instalatérovi, který výrobek instaloval.



Je-li výrobek označen touto značkou:

- V tomto případě nelikvidujte výrobek v domovním odpadu.
- Místo toho odevzdejte výrobek do sběrného místa pro stará elektrická nebo elektronická zařízení.



Obsahuje-li výrobek baterie, které jsou označeny touto značkou, mohou obsahovat zdravotně a ekologicky škodlivé látky.

- V tomto případě likvidujte baterie v odběrném místě pro baterie.

8 Servis

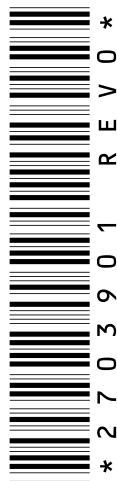
Opravy a pravidelnou údržbu výrobku smí provádět pouze smluvní servisní firma s příslušným oprávněním. Seznam autorizovaných firem je přiložen u výrobku, popř. uveden na internetové adrese www.vaillant.cz.

9 Technické údaje

| | |
|---------------------------|-----------------------|
| max. provozní napětí | 230 V |
| Celkový proud | ≤ 6,3 A |
| Jmenovité rázové napětí | 2 500 V |
| max. nízké napětí | 24 V $\overline{---}$ |
| Bezpečnostní nízké napětí | 24 V $\overline{---}$ |
| Funkce | Typ 1.B.C.Y |
| Druh připojení | Y |
| Krytí | IP 20 |
| Třída ochrany | I |
| Stupeň znečištění | 2 |
| Okolní teplota | 0 ... 60 °C |
| rel. vlhkost vzduchu | 29 ... 95 % |
| Výška | 293 mm |

9 Technické údaje

| | |
|---------|--------|
| Šířka | 277 mm |
| Hloubka | 68 mm |



0020197269_00 ■ 22.04.2015

Vaillant Group Czech s. r. o.

Chrášťany 188 ■ CZ-25219 Praha-západ

Telefon 2 81 02 80 11 ■ Telefax 2 57 95 09 17

vaillant@vaillant.cz ■ www.vaillant.cz

© Tyto návody nebo jejich části jsou chráněny autorským právem a smějí být rozmnožovány nebo rozšiřovány pouze s písemným souhlasem výrobce.